

# СОДЕРЖАНИЕ

## ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

<b>И.ХАЛЕЕВА</b> ГЕНДЕР В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ МЕЖЪЯЗЫКОВОЙ КОММУНИКАЦИИ .....	7
<b>ELGA KOTTHOFF</b> NEW PERSPECTIVES ON GENDER STUDIES IN DISCOURSE ANALYSIS .....	11
<b>В.КИРИЛИНА</b> ОСОБЕННОСТИ И ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ ГЕНДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ В РОССИЙСКОЙ ЛИНГВИСТИКЕ .....	32
<b>В.РЯБОВ</b> «МАТУШКА-РУСЬ» В НЕМЕЦКОЙ ИСТОРИОСОФИИ: К ВОПРОСУ О ГЕНДЕРНОМ АСПЕКТЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ.....	47

## СЕКЦИОННЫЕ ДОКЛАДЫ

<b>А.АВЕРКИНА</b> ПРОБЛЕМЫ ГЕНДЕРА В ЯЗЫКЕ ПРАВОВЫХ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ (НА МАТЕРИАЛЕ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА).....	61
<b>REGINE BENDL</b> ORGANIZATIONAL THEORY AND GENDER SUBTEXTS: ELEMENTS OF A DECONSTRUCTIVE FRAMEWORK.....	66
<b>А.БУРУКИНА</b> ЛИЧНОСТЬ ПЕРЕВОДЧИКА В КОНТЕКСТЕ ГЕНДЕРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ.....	86
<b>АРБАРА ВУРМ</b> ПОЭТИЧНОСТЬ И ЭРОТИЧЕСКАЯ МЕТАФОРА: ЗАМЕТКИ К НЕКОТОРЫМ РАННИМ ТЕКСТАМ ФОРМАЛИСТОВ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ДЕКОНСТРУКТИВИСТСКОЙ ГЕНДЕРОЛОГИИ .....	99

- Н.И.ГОЛУБЕВА-МОНАТКИНА**  
«ЖЕНЩИНА, Я ПИШУ ТВОЕ ИМЯ...» .....
- М.Д.ГОРОДНИКОВА**  
ГЕНДЕРНЫЙ ФАКТОР И РЕЧЕВОЙ РЕГЛАМЕНТ .....
- О.GOROSHKO**  
“GAY/LESBIAN” ASSOCIATIVE WORLD (THE STUDY OF GAY AND LESBIAN VERBAL BEHAVIOR IN RUSSIAN BY MEANS OF THE WORD ASSOCIATION TEST).....
- Т.В.ГРЕЧУШНИКОВА**  
О ГЕНДЕРНЫХ АСПЕКТАХ АВТОРСКОГО СЛОВОТВОРЧЕСТВА В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ И НЕМЕЦКОЯЗЫЧНОЙ ЖЕНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ .....
- Л.И.ГРИШАЕВА**  
ОБЪЕКТ КОМПЛИМЕНТА В ГЕНДЕРНОМ ИЗМЕРЕНИИ.....
- И.А.ГУСЕЙНОВА**  
ТЕХНОЛОГИИ НЕЙТРАЛИЗАЦИИ ГЕНДЕРНОГО АСПЕКТА В СОВРЕМЕННЫХ ДЕСКРИПТИВНЫХ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТАХ (НА МАТЕРИАЛЕ ЖУРНАЛЬНОЙ ПРЕССЫ РОССИИ И ФРГ).....
- Е.Н.ГУЦ**  
СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПОЛЯ “МУЖСКОЙ” И “ЖЕНСКИЙ” В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА ПОДРОСТКА.....
- Г.С.ДВИНЯНИНОВА**  
О ГЕНДЕРНОЙ ОРИЕНТАЦИИ В БРИТАНСКОЙ ПРЕССЕ .....
- В.И.ЖЕЛЬВИС**  
СТРАТЕГИЯ И ТАКТИКА БРАНИ:  
ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ ПРОБЛЕМЫ .....
- RICHARD R.E.KANIA**  
«GENDER DIFFERENCES AMONG AMERICAN MYSTERY-DETECTIVE FICTION WRITERS» .....
- CHRISTO KAFTANDJIEV**  
INTERCULTURAL FEMINIST ADVERTISING IN CONTINUUM  
SOFT – CRUEL MURDERING OF VALIANT BUT/AND OPPRESSIVE  
PATRIARCHY – SEMIOTIC INTERPRE(MANIFES)TATIONS  
OF FEMINIST REVOLUTION .....

<b>AL KIKVIDZE</b> ON THE SEX-PREFERENTIAL ORDER OF THE COMPONENTS IN SOME DVANDVA COMPOUNDS IN GEORGIAN.....	209
<b>С.КОЛЕСНИКОВА</b> ГЕНДЕРНЫЕ АССИМЕТРИИ И СТЕРЕОТИПЫ В ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИХ СЛОВАРЯХ.....	212
<b>И.КУЗНЕЦОВА</b> 'ГЕНДЕР' КАК КАТЕГОРИЯ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ (ПО ОБСКО-УГОРСКИМ И САМОДИЙСКИМ МАТЕРИАЛАМ).....	221
<b>ЖИНА ВАН ЛЕЙВЕН-ТУРНОВЦОВА</b> ЛЕВОЕ И ПРАВОЕ КАК ЖЕНСКОЕ И МУЖСКОЕ (ЕВРОПЕЙСКИЙ АРЕАЛ).....	233
<b>С.С.ЛИКОМАНОВА</b> ДИСКУРСИВНАЯ VS. ТЕКСТОВАЯ МОДЕЛЬ САМОПРЕЗЕНТАЦИИ.....	244
<b>В.МИТРОФАНОВА</b> ГЕНДЕРНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ ВЛАСТИ В ГЛОБАЛЬНОМ КОНТЕКСТЕ.....	249
<b>А.А.НОСОВА, КАРОЛИН ХАЙДЕР</b> СПЕЦИФИКА ПЕРЕВОДА НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ ПО ГЕНДЕРНОЙ ПРОБЛЕМАТИКЕ .....	258
<b>Т.ОЛЬШАНСКИЙ</b> ЯЗЫКОВЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ СТЕРЕОТИПЫ С ГЕНДЕРНЫХ ПОЗИЦИЙ (ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О ЖЕНЩИНЕ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ) .....	267
<b>ESDET OSAM</b> A SEX-RELATED ATTITUDE STUDY IN WORD CHOICE. THE TURKISH CASE.....	273
<b>С.ОЩЕПКОВА</b> ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, ПРОЯВЛЯЮЩИЕСЯ В ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ.....	279

**В.В.ПОТАПОВ**

К ОПЫТУ ПЕРЕСМОТРА ГЕНДЕРНОГО ПРИЗНАКА  
В ЛИНГВИСТИКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА) .....

**Р.К.ПОТАПОВА**

СЕКСОЛЕКТ КАК ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ  
В КРИМИНАЛИСТИКЕ .....

**SUCHITRA SINGH**

A SAMPLE OF ONE: AUTOBIOGRAPHY AS FEMINIST PRAXIS.....

**М.Ю.ТИМОФЕЕВ**

РЖЕВСКИЙ, ЧАПАЕВ, ШТИРЛИЦ: НАЦИОНАЛЬНЫЕ  
И ГЕНДЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВОЕННЫХ  
В СОВЕТСКИХ АНЕКДОТАХ .....

**М.В.ТОМСКАЯ**

ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ  
СОЦИАЛЬНОГО РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСА.....

**О.Н.ШАПОВАЛОВА**

ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ УПРАВЛЕНИЯ  
КОММУНИКАТИВНЫМ ПОВЕДЕНИЕМ СОБЕСЕДНИКА .....

**Л.А.ФАТЫХОВА**

ГЕНДЕРНАЯ АСИММЕТРИЯ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ  
КОММУНИКАНТОВ .....

**Ф.Ф.ФАТЫХОВА.**

ГЕНДЕРНЫЙ АСПЕКТ ВОЗРАСТНЫХ КАТЕГОРИЙ  
В БАШКИРСКОМ ЯЗЫКЕ .....

**М.Е.ФЕДОТОВА**

РОЛЬ ФЕМИНИСТИЧЕСКОЙ СУБКУЛЬТУРЫ В СТАНОВЛЕНИИ  
СИСТЕМЫ НАИМЕНОВАНИЙ ЖЕНЩИН ПО ПРОФЕССИИ  
В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ .....

**А.В.ФЛОРЯ**

О НЕКОТОРЫХ ГЕНДЕРНЫХ АСПЕКТАХ  
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ.....

**ДЖЕЙН ГАРИ ХАРРИС**

РУССКИЕ ДОРЕВОЛЮЦИОННЫЕ ЖЕНСКИЕ ЖУРНАЛЫ  
НАЧАЛА XX ВЕКА .....